# La convivencia intercultural y la salud, un buen pretexto para la participación comunitaria en el municipio de Parla (Madrid)

Autora

Mª Concepción Jimeno Calderón. Servicios de Salud del Ayuntamiento de Parla (Madrid)

Para contactar:

Mª Concepción Jimeno Calderón conchajimeno3@hotmail.com

«Únicamente podemos convivir si combinamos la acción social instrumental con la identidad cultural, si cada uno de nosotros se construye como persona individual y como parte de un colectivo: como una persona miembro de una comunidad.

No hay fronteras entre la idea de sujeto y la sociedad multicultural diversa, porque únicamente podemos convivir si combinamos la igualdad y la diversidad por medio de la asociación entre democracia y diversidad...»

Alain Touraine, ¿Podremos vivir juntos?: iguales y diferentes, 1997

#### Resumen

Se cumplen diez años de experiencia de la Mesa de Trabajo del Programa de Convivencia Intercultural y Salud (2001-2011), coordinada por los Servicios de Salud de la Concejalía de Sanidad del Ayuntamiento de Parla (Madrid), contando con la participación de distintos servicios sanitarios y asociaciones de origen extranjero y autóctono del municipio de Parla (120.902 habitantes, 2010).

Este programa es una estrategia de participación diversa, a través de una mesa de trabajo, como trabajo en equipo, para la realización de acciones de sensibilización, formación, mediación y educación para la salud, a través de espacios de encuentro entre personas de origen diverso (como forma) para tratar distintos aspectos de la salud (como contenido), sabiendo que Parla es una ciudad diversa y que desde la política municipal se apuesta por un modelo de convivencia intercultural para la gestión de la diversidad.

Así, se ha conseguido multiplicar la oferta diversa de acciones para distintos grupos de población, lograr una implementación participativa del programa, incrementar el apoyo institucional, el «empoderamiento» asociativo y el impacto social.

### Introducción

La aprobación de la Ley Orgánica 4/2000 de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social (BOE n° 10, de 12 de enero de 2000), que garantiza el acceso a la asistencia sanitaria pública de las personas de origen extranjero (artículo 12), llevó a los Servicios de Salud, dependientes de la Concejalía de Sanidad del Ayuntamiento de Parla, a reorientar el servicio de atención sanitaria (médico-farmacéutica gratuita) a la población inmigrante residente en el municipio, después de casi 20 años de existencia, hacia el desarrollo de proyectos de prevención y promoción de la salud con distintos grupos de población, en coordinación y complementariedad con la red local de centros de Atención Primaria (AP).

En el presente año 2011, se cumplen 10 años de la existencia del Programa de Convivencia Intercultural y Salud que los Servicios de Salud Municipales han iniciado, promovido y coordinado, como experiencia de participación comunitaria, donde se incluyen accio-

Palabras clave: interculturalidad, equipo, innovación.

PARLA ES UNA
CIUDAD DIVERSA
Y DESDE LA POLÍTICA MUNICIPAL
SE APUESTA POR
UN MODELO DE
CONVIVENCIA
INTERCULTURAL
PARA LA GESTIÓN
DE LA DIVERSIDAD

# Summary

#### Abstract

10 years' experience of a workshop about Intercultural Conviviality and Health (2001-2011), coordinated by the Health Services Department of the Health Councillorship of Parla Town Hall (Madrid), with the participation of several health services and foreign and local NGOs in Parla (120, 902 inhabitants, 2010).

This programme has been devised as a strategy of diverse participation, as a workshop, as team work, focusing on different activities for collective awareness, from training, mediation and education for health in participative meetings between people from different origins (methodology), to sharing different aspects of health (issue). Bearing in mind that Parla is a diverse town, the local government has chosen a model of multicultural conviviality in order to manage that diversity.

As a result of the methodology used, we have created a wide range of initiatives for different groups of the population, as well as many opportunities for them to take part. This has led to a high level of institutional involvement, the empowerment of NGOs and had a social impact.

Keywords: intercultural, team, innovation.



SEGÚN EL INFORME

DE LA POBLACIÓN

**EMPADRONADA EN** 

LA COMUNIDAD DE

MADRID DE ENERO

TERCER MUNICIPIO

**EN VOLUMEN DE** 

**GEN EXTRANJERO** 

DE 2011, PARLA ES EL

POBLACIÓN DE ORI-

DEMOGRÁFICO

**EXTRANIERA** 



nes de sensibilización, formación, mediación y educación para la salud en distintos formatos. Se ha pretendido articular teoría y práctica, experimentando la fusión de las dos transversalidades: la interculturalidad como forma (el encuentro) y la salud como contenido (el interés que nos une), para contribuir a la mutua integración social (modelo de convivencia intercultural).

El Ayuntamiento de Parla, como administración cercana y conocedora de las necesidades sociales, ha hecho una apuesta a favor de la integración mutua entre todas las personas que habitan la ciudad, independientemente de su origen. Para ello, en 1997-2000, se inició el Programa Municipal de Convivencia Intercultural «la diversidad nos enriquece» y, últimamente, se ha aprobado en el pleno municipal, del 9 de junio de 2010, el I Plan Municipal de Integración Ciudadana<sup>1</sup>, elaborado por una mesa técnica de distintos servicios municipales, con participación política, asociativa y vecinal para guiar las actuaciones municipales, encaminadas a garantizar una convivencia solidaria, igualitaria y creadora de ciudadanía.

# Una estrategia de participación diversa: mesa de trabajo

El Programa Anual de Convivencia Intercultural y Salud se realiza desde hace 10 años, mediante una mesa de trabajo, donde se expone el trabajo en común entre las representaciones institucionales y las representaciones asociativas más directamente implicadas y motivadas del municipio, cuyos objetivos son:

- Crear espacios de participación, encuentro e intercambio de los distintos grupos de población de origen extranjero y autóctono, a través de actividades de educación para la salud, donde la salud es el contenido y la interculturalidad la forma.
- Generar servicios y/o actividades de prevención y promoción de la salud, compartidos por la población autóctona y de origen extranjero, desde el enfoque intercultural.
- Captar, vincular y formar agentes sociales (profesionales, líderes de asociaciones y vecinos y vecinas motivados) para que conformen una red de recursos humanos, trabajando la interculturalidad y la salud.

- Implicar en la programación, ejecución y evaluación de las actividades a diferentes entidades locales interesadas en trabajar juntos la interculturalidad y la salud.
- Facilitar el acceso y uso adecuado de los recursos sociosanitarios locales por parte de la población de origen extranjero, residente en el municipio a través de figuras de mediación.

Metodológicamente, se parte de la noción de barrio y zona básica sanitaria, como espacio comunitario donde se producen las relaciones de convivencia. La programación, ejecución y evaluación de las acciones anuales del Programa de Convivencia Intercultural y Salud 2001-2011 son posibles gracias a una mesa de trabajo donde participan de forma igualitaria distintas representaciones institucionales y asociativas, con un enfoque de trabajo en equipo entendido como un grupo interactivo que usa las ideas y la motivación, comparte la información, generando confianza y responsabilidad, cumple la tarea eficazmente, usa el tiempo y el talento con eficiencia, toma decisiones por consenso y genera buenos resultados para el equipo, sus miembros y la organización<sup>2</sup>.

#### Parla, ciudad diversa

Con la llegada progresiva de inmigrantes a España a partir de la década de 1990, el perfil de los nuevos vecinos de la ciudad de Parla (situada a 23 kilómetros al sur de Madridcapital) se modifica. Ya no son, en su mayoría, personas procedentes de otros municipios de Madrid o de regiones de España (migración interna en los años setenta y ochenta del pasado siglo procedente de Castilla-La Mancha, Andalucía, Extremadura, etc.), sino personas que vienen de otros países: Marruecos (18%), Ecuador (17%), Rumania (15%), China (6%), Colombia (5%), Perú (5%), Nigeria (5%), Polonia (4%), República Dominicana (3%), Brasil (3%), Ucrania (2%), Bulgaria (2%), Bolivia (2%), etc. (Padrón Municipal de Habitantes, 1 de enero de 2010). De forma que un 27% de la población es de origen extranjero (6% de la Unión Europea y 21% de extranjeros no comunitarios); así pues, 32.643 habitantes de Parla, del total de 120.902 que tiene, son extranjeros.

Según el Informe Demográfico de la Población Extranjera Empadronada en la Comunidad de Madrid de enero de 2011, elaborado por el Observatorio de Inmigración de la Comunidad



de Madrid, Parla es el tercer municipio en volumen de población de origen extranjero, con la cifra de 32.562 personas, precedida de Madrid-capital y de Alcalá de Henares.

Programa de Convivencia Intercultural y Salud, un abanico de intervenciones

El Programa de Convivencia Intercultural y Salud 2011 desarrolla los siguientes tipos de actividades:

- Ante el interés ciudadano por la formación para el empleo, la ocupación del tiempo libre, el aprendizaje continuo y las relaciones humanas, se lleva a cabo formación en cuidados y autocuidados en salud: cursos de cuidados en salud de personas mayores, prevención de accidentes y primeros auxilios a nivel básico, intermedio y avanzado, masaje y salud, talleres de salud y vida cotidiana, pintura y salud: emoción y acuarela.
- Servicio de mediación intercultural para la salud en Atención Primaria (mediadores en dos de los cuatro centros de salud), para posibilitar el entendimiento mutuo entre los usuarios y los profesionales sanitarios y eliminar las barreras para el acceso equitativo al sistema sanitario.
- Promoción de agentes sociales para la convivencia intercultural y la salud (figura 1) a través de un curso para la capacitación de líderes de asociaciones y de vecinos activos, con el objetivo de aumentar los recursos humanos.
- Servicio de banco del tiempo para la salud: una red social de socios para la ayuda mutua.
- 7 Taller de castellano y salud: una forma de aprender el idioma de acogida, usando pedagógicamente la educación para la salud.
- II Jornada Interna de Trabajo: espacio para la reflexión, el intercambio y el debate de las experiencias realizadas, a fin de implementar mejoras cuantitativas y cualitativas entre todos. Entre ellas, identificar los valores que nos impulsan: compromiso, cooperación, constancia, confianza, generosidad e igualdad.
- Proyecto de prácticas de alumnos y alumnas del Curso Específico de Mediación Social Intercultural de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM) (Convenio de Colaboración firmado entre el Posgrado en Migraciones



Figura 1. Participantes en el Curso de formación de agentes para la interculturalidad y la salud 2010.

- y Multiculturalidad de la UAM y el Ayuntamiento de Parla, 2000).
- Proyecto de prácticas de alumnos del Máster de Traducción e Interpretación Lingüística en Servicios Públicos de la Universidad de Alcalá (UA) (Convenio de Colaboración firmado entre el Máster de la UA y el Ayuntamiento de Parla, 2009).

Otro tipo de intervenciones realizadas, anteriores al año 2011 y que por distintos motivos no han podido tener un carácter continuado son:

- Cursos «Nuestra salud y la salud de nuestros hijos/as», «Comer sano y barato», «Salud y comunicación en la familia» y «Cuidados en salud de las personas enfermas de Alzheimer».
- Actividades de ocio y salud: «Los viernes alternativos» (actividad para jóvenes y que se lleva a cabo en un polideportivo), «El mundialín» (actividad para adultos y que se lleva a cabo en un polideportivo) y «Jugamos a la salud» (actividad para niños y niñas, en plazas y parques).
- Cursos de formación para profesionales y líderes de asociaciones: «Formación de profesionales sanitarios en la atención a inmigrantes», «Seminario sobre convivencia intercultural y salud», «Curso de educación para la convivencia intercultural y la salud» y «Jornadas sobre cuidados de la salud en otras culturas».
- Servicios: servicio de información (de las asociaciones participantes), servicio de masaje y salud y servicio de ludoteca (cuidado de los niños y niñas de las personas participantes en las actividades).

ANTES DEL 2011 SE HABÍAN REALI-ZADO CURSOS DE FORMACIÓN PARA PROFESIONALES Y LÍDERES DE ASO-CIACIONES





## Resultados

En la mesa de trabajo es donde se expone el trabajo en común entre las representaciones institucionales y las representaciones asociativas que la componen. A lo largo de este período de progresivo crecimiento de representaciones y de intervenciones, destacamos:

- Æ El compromiso prioritario de autoformarse y de formar (cursos, talleres, jornadas, etc.) en materia de inmigración e interculturalidad, como fenómeno nuevo y desconocido que exige capacitarse y nutrirse de conocimiento para querer, poder y saber hacer.
- Penfocar los cuidados y autocuidados en la salud, como contenido, y la interculturalidad (grupos diversos en sexo, edad, estudios, ocupación, lugar de origen, etc.), como forma (espacios de encuentro participativos), es la metodología que puede contribuir a hacer aplicable el enfoque teórico del que se parte. La interculturalidad y la salud pública van de la mano.
- Se trata de multiplicar recursos humanos para trabajar proyectos de convivencia intercultural y salud, trabajo en red para llegar a otras redes y, en definitiva, llegar a los ciudadanos y ciudadanas destinatarios (niños y jóvenes de ambos sexos, así como mujeres y hombres adultos).

Así, a lo largo de estos 10 años la secuencia de entradas y salidas de entidades ha sido la siguiente:

- 2001 (dos representaciones): Servicios de Salud Municipales y Asociación de Vecinos La Granja Parla-Norte.
- 2002 y 2003 (cuatro representaciones): además de las anteriores, Médicos del Mundo y Asociación Juvenil Alterna.
- 2004-2005 (seis representaciones): además de las anteriores, la Asociación Espacio de la Solidaridad y la Asociación un Puente en Parla.
- 2006 (seis representaciones): además de las anteriores, Cruz Roja Española (Comité Local Pinto-Parla) y abandona Médicos del Mundo.
- 2007-2008 (ocho representaciones): además de las anteriores, Asociación Eclair 2000 y el Centro de Salud San Blas.

- 2009-2010 (siete representaciones): abandona la Asociación Juvenil Alterna.
- 2011 (10 representaciones): además de las anteriores, Centro de Salud Isabel II, Asociación de Vecinos Nuevo Centro y Asociación de Familiares de Enfermos de Alzheimer.

# Discusión

La convivencia intercultural, un modelo de gestión de la diversidad

Acaba de aprobarse por el Gobierno de la nación el II Plan Estratégico de Ciudadanía e Integración 2011-2014<sup>3</sup>, donde se recoge una clara apuesta por la implantación del interculturalismo como modelo de gestión de la diversidad: «un modelo sociopolítico y ético de gestión incluyente de la diversidad. Además de la igualdad de culturas y del necesario respeto y valoración positiva de la diversidad, el interculturalismo pone el énfasis en lo común y lo que une, en la interacción positiva entre los diferentes, de cara a desarrollar relaciones no solo de respeto, sino de aprendizaje mutuo, cooperación y regulación pacífica y preventiva de la conflictividad». Por tanto, la salud y el derecho a la salud se convierten en motivos de trabajo y la construcción de espacios de relación, socialización y participación, en maneras metodológicas de trabajar por la integración social mutua (figura 2).

Por otra parte, la noción de interculturalidad, desde la mirada de la salud y de la sanidad pública, nos sitúa en un espacio de contacto y de comunicación simétrica y en igualdad entre las distintas culturas de la salud/ enfermedad, dos aspectos basados en el diálogo intercultural, con el objetivo de superar el etnocentrismo del modelo biomédico, ya que en la biomedicina la estrategia de conocimiento pasa por eliminar lo que es accesorio, dejando al cuerpo libre de los accidentes sociales y culturales, eliminando la etnografía y apostando por la clínica4. Por ello, el fenómeno de la inmigración pone en cuestionamiento ese modelo e invita a una reorganización de la cultura de la salud como algo homogéneo y a un cambio en la institución sanitaria ante las desigualdades en el acceso a la misma, asociadas a variables culturales, identitarias o lingüísticas.

Por todo ello, se planteó en su momento esta experiencia impulsada por el Ayuntamiento

LA INTERCUL-TURALIDAD Y LA SALUD PÚBLICA VAN DE LA MANO



#### El modelo de gestión de la diversidad



Figura 2. Diferentes modelos de gestión de la diversidad.

de Parla, que ha cumplido un papel de «intermediador», movido por su interés en participar en la gestión de la política sanitaria local, en construir una identidad cívica basada en la participación social, en la coordinación interinstitucional e interasociativa y en llevar a cabo intervenciones directas, operativas e innovadoras cuando se producen desequilibrios entre las necesidades de la población y los recursos públicos (figura 3).

#### Conclusiones

Lo más positivo de esta experiencia ha sido la toma de decisiones en común de las actividades anuales, la tendencia al incremento en la cantidad de representaciones y acciones, que existan acuerdos bilaterales de apoyo mutuo entre el ayuntamiento y la entidad participante, el esfuerzo de todos en la difusión y captación de beneficiarios de las actividades ofertadas, la aportación solidaria de recursos humanos, económicos y material de las entidades participantes, la confianza mutua en las tareas comprometidas («todas son de todos»), la formación en interculturalidad, inmigración y mediación, la promoción de cada una de las asociaciones con actividades revitalizadoras, la diversidad de sus integrantes y la riqueza de proyectos innovadores.

Como dificultades, la incorporación progresiva de nuevas entidades en la tarea de hacer equipo de trabajo; el ritmo alto de reuniones de trabajo en la fase de programación; contar con entidades desiguales en funcionamiento, tareas y recursos; la necesidad de una mayor profesionalización de las asociaciones participantes; la falta de una sistematización unificada del trabajo; la comunicación intercultural en las relaciones (interpretación de códigos verbales y no verbales), y la financiación estable pública y/o privada.

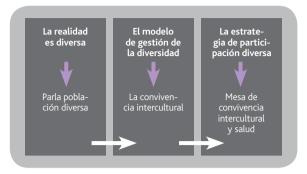


Figura 3. Estrategia de intervención en Parla.

Finalmente, señalar que tanto las reuniones ordinarias como las extraordinarias de esta mesa de trabajo han fortalecido el trabajo grupal y la identidad de equipo, donde la participación es un movimiento continuo que fructifica en un reconocimiento cada vez mayor de las instituciones (movimiento interno) y en un «empoderamiento» cada vez mayor de las asociaciones (movimiento externo). Identidad y valores se expresan y muestran en este proceso de hacer equipo: tareas en equipo y el equipo como tarea.

Se trata de poner energía y entusiasmo desde las personas que lo hacen posible (motivación), hacer formación continua como garantía de calidad, vivir la aventura de la innovación, superando la incertidumbre, sentir la riqueza del equipo heterogéneo y diverso con vocación de potencialidad y notar la ilusión que se pone en cada gesto de la actividad que no cesa. En definitiva, el valor añadido del liderazgo de un grupo que trata de influir en el acontecer de cada día de una ciudad que cada vez es más de todos y todas.

### Bibliografía

- I Plan Municipal de Integración Ciudadana (2010). Ayuntamiento de Parla, Madrid.
  - Integración y Ciudadanía. Guía para aplicar la perspectiva de la gestión de la diversidad a procesos de integración en el ámbito municipal. Madrid: Ayuntamiento de Parla; Madrid; 2007.
- Sánchez J. Fundamentos del trabajo en equipo para equipos de trabajo. Madrid: McGraw-Hill/ Interamericana de España; 2006.
- 3. II Plan Estratégico de Integración y Ciudadanía 2011-2014. Madrid: Gobierno de la Nación; 2011.
- Perdiguero E, Comelles J. Medicina y cultura. Estudios entre la antropología y la medicina. Barcelona: Edicions Bellaterra; 2000.

SE TRATA DE PONER ENERGÍA Y ENTU-SIASMO DESDE LAS PERSONAS QUE LO HACEN POSIBLE